



DATOS IDENTIFICATIVOS

Idioma moderno: Idioma 1, IV: Inglés

Materia	Idioma moderno: Idioma 1, IV: Inglés			
Código	V01G230V01403			
Titulación	Grao en Tradución e Interpretación			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	FB	2	2c
Lingua de impartición	Inglés			
Departamento				
Coordinador/a	Yáñez Bouza, Nuria			
Profesorado	Martínez Insua, Ana Elina			
Correo-e	nuria.y.b@uvigo.es			
Web	http://https://moovi.uvigo.gal/			
Descrición xeral	Cunha orientación práctica e centrada no uso da lingua, esta materia ten como obxectivo a consolidación das competencias lingüísticas e comunicativas a nivel avanzado superior, prestando atención á aprendizaxe de gramática e vocabulario (Use of English: Grammar and Vocabulary) e ás destrezas de comprensión escrita (Reading) e produción escrita (Writing).			
	Os materiais teóricos e prácticos parten dun nivel avanzado alto C1/C1+ e preténdese conseguir o nivel superior C2, segundo os estándares do Marco Común Europeo de Referencia para as Linguas.			

Resultados de Formación e Aprendizaxe

Código	
A1	Que os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral e adoita atoparse a un nivel que, malia se apoiar en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
A2	Que os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ó seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
A4	Que os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solución a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
C1	Dominio de linguas estranxeiras
C2	Coñecemento de culturas e civilizacións estranxeiras
C4	Coñecer norma e usos das linguas de traballo
C13	Optimización de toma de notas, elaboración de resumos, síntese e reexpresión
C18	Capacidade de aplicar os coñecementos á práctica
C24	Capacidade de aprendizaxe autónoma
C25	Coñecementos de cultura xeral e civilización
C27	Capacidade de razoamento crítico
C30	Coñecemento de idiomas
D2	Coñecemento dunha segunda e unha terceira lingua estranxeira
D4	Resolución de problemas
D6	Capacidade de xestión da información
D9	Razoamento crítico
D10	Recoñecemento da diversidade e a multiculturalidade
D15	Aprendizaxe autónoma
D17	Comprensión doutras culturas e costumes
D22	Capacidade de aplicar os coñecementos na práctica
D23	Capacidade de traballo individual

Resultados previstos na materia

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe		
Ampliar o repertorio léxico, gramatical e textual a ámbitos máis específicos, formais e informais.	A1	C1	D2
	A4	C4	D4
	A5	C18	D6
		C24	D15
		C30	D22
		D23	
Desenvolver a aprendizaxe autónoma na aplicación dos coñecementos gramaticais e léxicos a contextos escritos (lectura e redacción de textos).	A2	C1	D2
	A4	C2	D6
	A5	C13	D9
		C25	D10
		C27	D17
	C30	D22	
Fomentar o sentido de conciencia lingüística da lingua inglesa, os seus mecanismos gramaticais e léxicos e as súas formas de expresión.	A4	C1	D2
	A5	C4	D6
		C13	D9
		C24	D15
		C27	D23
Mellorar a capacidade de comprensión e expresión escrita (lectura e redacción) para a súa posterior aplicación ao exercicio profesional.	A2	C1	D2
	A4	C4	D4
	A5	C13	D6
		C18	D9
		C24	D15
		C27	D22
	C30	D23	

Contidos

Tema	
Use of English: Grammar and Vocabulary	A. Grammar: Wishes and modal verbs; Unreal time and subjunctive clauses. B. Vocabulary: idioms, phrasal verbs, collocations, register. C: Word formation: prefixes, suffixes, compound adjectives, compound nouns from phrasal verbs. D. Tasks used in the Cambridge proficiency examination: Open cloze exercises. word transformation task, gapped sentences, Key-word transformation, etc
Reading	A. Comprehension of fiction and non-fiction books, journals, newspapers, promotional and informational materials. B. Understanding of written English at word, phrase (phrasal verb and idiomatic expressions), sentence, paragraph and whole text level. C. Interpreting textual register, and writer/audience relationship concerning ideas, opinions, suggestions, and attitudes. D. Understanding cohesion, structure and organization of the text.
Writing	Formal Letter, Summary, Opinion Essay. Writing in academic and real world contexts.

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Actividades introdutorias	2	0	2
Lección maxistral	10	6	16
Resolución de problemas	10	14	24
Traballo tutelado	16	20	36
Resolución de problemas de forma autónoma	4	16	20
Resolución de problemas e/ou exercicios	2	20	22
Resolución de problemas e/ou exercicios	4	26	30

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

Descrición
Actividades introdutorias Presentación da materia e orientación xeral sobre a mesma. Explicación detallada do proceso de avaliación que se seguirá na materia.

Lección maxistral	Presentación e explicación dos contidos da materia relacionados coa destreza 'Use of English: Grammar and Vocabulary'.
Resolución de problemas	Análise e resolución de exercicios prácticos relacionados cos contidos teóricos e as destrezas comunicativas traballados na materia e tomados de diversas fontes.
Traballo tutelado	Elaboración de traballos escritos tutelados na aula sobre a destreza comunicativa Writing.
Resolución de problemas de forma autónoma	Análise e resolución de exercicios prácticos relacionados cos contidos teóricos e as destrezas comunicativas traballados na materia e tomados de diversas fontes, a realizar polo alumnado de forma autónoma dentro ou fóra da aula.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Resolución de problemas de forma autónoma	Por atención personalizada enténdese atención na aula e en horario de titorías, así como atención a través da plataforma de teledocencia. Entre os obxectivos da atención personalizada están a orientación xeral sobre a materia, o fomento de estratexias de aprendizaxe, ofrecer indicacións sobre os traballos e exercicios, analizar os resultados obtidos en probas xa realizadas ou o asesoramento para a superación do curso. É recomendable que o alumnado informe con antelación da súa intención de asistir a unha sesión de titorías. A hora e día debe ser acordado por medio do correo electrónico.
Traballo tutelado	Por atención personalizada enténdese atención na aula e en horario de titorías, así como atención a través da plataforma de teledocencia. Entre os obxectivos da atención personalizada están a orientación xeral sobre a materia, o fomento de estratexias de aprendizaxe, ofrecer indicacións sobre os traballos e exercicios, analizar os resultados obtidos en probas xa realizadas ou o asesoramento para a superación do curso. É recomendable que o alumnado informe con antelación da súa intención de asistir a unha sesión de titorías. A hora e día debe ser acordado por medio do correo electrónico.

Avaliación

	Descrición	Cualificación	Resultados de Formación e Aprendizaxe	
Traballo tutelado	Elaboración de 3 traballos escritos (Writing): Formal letter, Summary, Opinion Essay.	40	A2 A4 A5	C1 D2 C4 D4 C13 D6 C18 D9 C24 D22 C27 D23 C30
Resolución de problemas e/ou exercicios	Probas de avaliación da destreza de comprensión escrita (Reading). Unha das probas avaliará a comprensión do libro de lectura obrigatoria (10%).	30	A1 A5	C1 D2 C2 D4 C18 D9 C24 D10 C25 D17 C27 D22 C30 D23
Resolución de problemas e/ou exercicios	Proba de avaliación dos contidos lingüísticos (Use of English: Grammar and Vocabulary).	30	A2 A5	C1 D2 C4 D4 C13 D6 C18 D9 C24 D15 C27 D22 C30 D23

Outros comentarios sobre a Avaliación

CONSIDERACIÓNS XERAIS

O dominio das competencias lingüísticas e comunicativas desta materia será avaliado por medio de varias probas parciais para cada unha das destrezas especificadas nesta guía docente. As datas concretas para cada proba serán anunciadas polo profesorado na aula con suficiente antelación.

A cualificación final da materia será calculada tendo en conta todas as destrezas traballadas ao longo do cuadrimestre, coa distribución indicada no epígrafe anterior e detallada nesta sección.

Na primeira edición de actas existen dous sistemas de avaliación: continua e única. A modalidade por defecto será a avaliación continua, excepto expresa notificación por parte da/o estudante da súa preferencia polo sistema de avaliación única. O alumnado que opte por avaliación única debe comunicarllo ao profesorado da materia antes de finais da segunda

semana de clase como data límite.

Participar nun dos sistemas de avaliación implica a imposibilidade de participar no outro. A realización dunha ou varias probas parciais implica a aceptación do sistema de avaliación continua por parte do alumnado; igualmente, a ausencia a unha ou varias probas parciais implica o seguimento da materia por avaliación única.

O alumnado avaliado mediante o sistema de avaliación continua non poderá presentarse ao exame oficial de avaliación única na primeira edición de actas. A súa nota na primeira edición de actas corresponderá ao cómputo das notas obtidas na(s) proba(s) realizada(s). Tampouco se contempla o exame oficial de avaliación única na primeira edición de actas como exame de recuperación para aprobar as partes das destrezas suspensas na avaliación continua.

PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

AVALIACIÓN CONTINUA

Para ser avaliado polo sistema de avaliación continua, é imprescindible a participación da/o estudante en todas as probas de avaliación que se vaian realizando ao longo do cuadrimestre, así como a entrega das actividades nas datas sinaladas.

USE OF ENGLISH: GRAMMAR AND VOCABULARY (30%), WRITING (40%), READING (20% + 10%).

As probas de avaliación terán lugar en horario lectivo, agás acordo previo co profesorado da materia. As datas concretas serán anunciadas en clase ao comezo do cuadrimestre e con suficiente antelación para a súa preparación.

Para superar a materia na súa totalidade será imprescindible acadar unha cualificación mínima de 5 puntos como nota global (sobre 10), sendo 5 puntos a puntuación mínima requirida en cada unha das probas parciais: USE OF ENGLISH: GRAMMAR AND VOCABULARY (1 proba), WRITING (3 probas), READING (2 probas). É dicir: cómpre aprobar cada unha das destrezas da materia cun 5, e o suspenso nunha das destrezas implica un suspenso global na materia nesta edición de actas. As mesmas condicións aplícanse na segunda edición de actas e independentemente do sistema de avaliación.

O alumnado poderá examinarase na segunda edición de actas unicamente da(s) parte(s) suspensa(s). De non aprobar nesta segunda oportunidade, o alumnado deberá examinarase de todas as destrezas en cursos posteriores: non se gardarán notas parciais das distintas destrezas dun curso para outro.

AVALIACIÓN ÚNICA

A avaliación única terá lugar na data oficial aprobada pola Xunta da FFT. É responsabilidade do alumnado consultar as datas na páxina web da Facultade.

A cualificación final do alumnado que se acolla a este sistema de avaliación única computarase en base ás cualificacións obtidas nesta data oficial. A proba constará das partes necesarias para avaliar todas as destrezas impartidas durante o cuadrimestre, paralelo ao sistema de avaliación continua, agás indicacións diferentes por parte do profesorado. O valor de cada unha das destrezas na cualificación será igual á avaliación continua: USE OF ENGLISH: GRAMMAR AND VOCABULARY (30%), WRITING (40%), READING (20% + 10%).

Para superar a materia será imprescindible acadar unha cualificación mínima de 5 puntos como nota global, sendo 5 puntos a puntuación mínima requirida en cada unha das destrezas avaliadas: USE OF ENGLISH: GRAMMAR AND VOCABULARY (1 proba), WRITING (3 probas), READING (2 probas). É dicir: cómpre aprobar cada unha das destrezas da materia cun 5, e o suspenso nunha das destrezas implica un suspenso global na materia nesta edición de actas.

O alumnado poderá examinarase na segunda edición de actas unicamente da(s) parte(s) suspensa(s). De non aprobar nesta segunda oportunidade, o alumnado deberá examinarase de todas as destrezas no seguinte curso académico: non se gardarán notas parciais das distintas destrezas dun curso para outro.

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS

O exame no período de segunda edición de actas, independentemente da modalidade escollida na primeira edición de actas, terá lugar na data oficial aprobada pola Xunta da FFT. É responsabilidade do alumnado consultar as datas na páxina web da Facultade.

A cualificación final do alumnado que se acolla a este sistema de avaliación única computarase en base ás cualificacións obtidas nesta data oficial. A proba constará das partes necesarias para avaliar todas as destrezas impartidas durante o cuadrimestre. O valor de cada unha das destrezas na cualificación será igual á avaliación continua: USE OF ENGLISH: GRAMMAR AND VOCABULARY (30%), WRITING (40%), READING (20% + 10%).

Para superar a materia será imprescindible acadar unha cualificación mínima de 5 puntos como nota global, sendo 5 puntos a puntuación mínima requirida en cada unha das destrezas avaliadas: USE OF ENGLISH: GRAMMAR AND VOCABULARY (1

proba), WRITING (3 probas), READING (2 probas). É dicir: cómpre aprobar cada unha das destrezas da materia cun 5, e o suspenso nunha das destrezas implica un suspenso global na materia nesta edición de actas.

O alumnado poderá examinarase na segunda edición de actas unicamente da(s) parte(s) suspensa(s). De non aprobar nesta segunda oportunidade, o alumnado deberá examinarse de todas as destrezas no seguinte curso académico: non se gardarán notas parciais das distintas destrezas dun curso para outro.

OBSERVACIÓNS

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística e estilística. De non ser así, a proba de avaliación pode resultar nun suspenso.

O plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou actividade suporá un suspenso automático na materia no seu conxunto, independentemente das probas xa realizadas e/ou aprobadas. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá ao alumnado da súa responsabilidade neste aspecto. Nas probas de Writing en particular empregárase a ferramenta Turnitin para detectar posibles casos de plaxio.

É responsabilidade do alumnado consultar o correo electrónico con regularidade, consultar os materiais e as novidades a través da plataforma de teledocencia, e estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar. As datas de avaliación única son anunciadas na web da FFT. As datas de avaliación continua son anunciadas na clase con suficiente antelación. Non hai obriga de comunicar as datas de avaliación mediante a plataforma de teledocencia.

Bibliografía. Fontes de información

Bibliografía Básica

Annette Capel and Wendy Sharp, **Objective Proficiency. Student's Book**, Cambridge University Press, 2013

Mark Foley and Diane Hall, **MyGrammarLab. Advanced, C1/C2**, Pearson Education Limited, 2012

Paul Auster, **Brooklyn Follies**, Libro de lectura obligatoria,

Bibliografía Complementaria

Peter Sunderland and Erica Whettem, **Objective Proficiency. Workbook with answers**, Cambridge University Press, 2013

Malcolm Mann and Steve Taylore-Knowles, **Destination C1 & C2. Grammar and Vocabulary with answer key**, Macmillan,, 2008

Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Idioma moderno: Idioma 1, I: Inglés/V01G230V01103

Idioma moderno: Idioma 1, II: Inglés/V01G230V01203

Idioma moderno: Idioma 1, III: Inglés/V01G230V01303

Outros comentarios

É obrigatorio para todo o alumnado subir unha foto á plataforma de teledocencia durante a primeira semana de clase. A foto debe ser tipo carné ou suficientemente clara para apreciar a cara da/o estudante. Non se publicarán as notas de avaliación do estudantado que non proporcione foto.

Recoméndase unha aplicación constante e seria no estudo da materia. O alumnado que non posúa o nivel de partida (C1) terá que procurar formación en inglés pola súa conta.

O traballo diario e autónomo do alumnado resulta imprescindible para seguir e superar a materia. Debe terse en conta que as horas de clase na aula non son máis que parte das horas totais de traballo necesarias para superar a materia; en ningún caso representan a totalidade de horas que o alumnado deberá dedicarlle a esta materia. Neste sentido, é altamente recomendable que o material manexado polo estudantado non se limite ao visto nas sesións presenciais. Recomendase dedicarlle tempo á lectura de xornais, libros e revistas en lingua inglesa, a vídeos, películas, series en lingua inglesa, etc.

Cómpre recordar ao alumnado que deben respectar os dereitos de copyright tanto dos libros utilizados como apoio á docencia coma dos materiais orixinais elaborados e facilitados polas docentes na aula ou a través da plataforma de apoio á docencia.

Durante as clases o alumnado non poderá utilizar dispositivos móbiles (teléfono, tableta, PDA ou similares) nin ordenadores, a non ser que o profesorado permita ou requira a utilización destes dispositivos con algunha finalidade pedagóxica.

Durante a realización dos exames non se permite a utilización de dicionarios, apuntamentos e dispositivos electrónicos (teléfonos móbiles, tabletas, ordenadores, etc.).

É responsabilidade do alumnado dispoñer dos medios telemáticos precisos para levar un bo seguimento da materia e das posibles probas de avaliación. En caso de ter algún problema de tipo técnico que dificulte o acceso á docencia virtual, o alumnado debe poñelo canto antes en coñecemento dos servizos técnicos da universidade (SAUM), onde poderá recibir asesoramento.

Os criterios aquí descritos tamén se aplicarán ao alumnado alleo (Erasmus, etc.). En caso de non poder acceder á plataforma de teledocencia, o alumnado alleo deberá contactar co profesorado da materia canto antes.
